

## Rêyên perwerdê

### Dê û bav xwe agahdar dikin

Baxçê – Dibistan – Meslek

01. Îlonê 2012

Salona mezin ya belediyê (Neuer Rathaus)

Niederwall 23, 33602 Bielefeld

Civînek hevbeş ya:



*Bi piştgiriya:*



Bundesministerium  
des Innern

## Agahî / Qeyîdkirin

Rêyên perwerdê  
Dê û bav xwe agahdar dikin

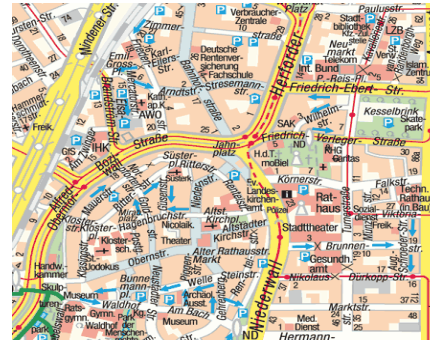
Civînek bi  
malbatên kurd re

Dem: Şemî, 01. Îlonê 2012

Saet: 13:00 heta 17:00 Uhr

Cîh: Salona mez in ya belediyê Neuen Rathaus  
Niederwall 23  
33602 Bielefeld

Em pêşniyar dikin ku hûn bi tramvayê werin. Hemû  
tramve tèn: Divê hûn li rawestgeha Rathaus peya bin.



Tevlîbûna civînê bê pere ye.

Ji kerema xwe qeyîda xwe heta roja 29.08.2012 bi  
email an jî bi faxê bişînin adresa jêrîn. **Anmeldebes-  
tätigungen werden nicht versandt.**

**NAVEND – Zentrum für Kurdische Studien e. V.**

Bornheimer Str. 20-22, 53111 Bonn

Tel: 0228-65 29 00

Fax: 0228-65 29 09

E-Mail: info@navend.de

daniel.schult@navend.de

Web: www.navend.de

## Rêyên perwerdê

Eltern informieren sich  
باوکان و دایکان زانیاری بئەدەستدین  
Malbat çawa dikarin xwe  
agahdar bikin!

KiTa – Dibistan – Meslek

Civînek bi malbatên kurd re



**Civîn roja 01.09.2012**

**Großer Saal im Neuen Rathaus**

**Niederwall 23, 33602 Bielefeld**

**Dawetname**

## Sedemê civînê

Dibistaneke tevahiya rojê ji bo zaroka min çima girîng e? Kîjan dibistan ya herî baş e? Çawa dikarin alîkarî bidim zaroka xwe? Mamoste ji min û zaroka min çî hêvî dikin? Kî dikare ji min re pêşniyaran bike? Ji bo xwendina meslek an çûyîna zanîngehê çî girîng e? Û ez dikarin çî bikim ji bo daxwazê min bi cîh were?

Gelek pirsên bi vî awayî dê û bava mijûl dikin. Bi taybet ji bo dê û bavên kurdî, deverên agahdarkirinê ya bi zimanê wan gelek caran kêr in û nizanin li kuderê derheqê perwerdekirina zarokên xwe, xwe agahdar bikin.

Gelek saziyên li Almaniya zêde rewşa kurdên li vir nizanin û di lêkolînên fermî de jî gelek caran bahsa kurdan nayê kirin. Li welatê wan nasnameya kurdan tê înkâr kirin û bi giranî di bin zextê de ye. Gelek gundê wan hatine xira kirin ku ji ber vê yekê kes nika- re vegere.

Gelek zarok û ciwanên kurd bi sê zimanan mezin dibin, bêyî ku werin destek kirin. Di vir de pîrzimanî û pîrçandî di nasnameya kurdên penaber de dewlemendiyê, divê were xwedîkirin û pêşxistin.

Ev civîna hevbeş ya NAVEND – Zentrum für Kurdische Studien e.V., RAA Bielefeld im Amt für Integration und interkulturelle Angelegenheiten und der Universität Bielefeld derfet dide malbatên kurdan xwe li ser mijarên „Perwerde, dibistan û meslek agahdar bikin. Civîn wê bi zimanê almanî, kurmancî û soranî pêk were û werger wê hebin, ji bo ku ji hevdu famkirin hêsan bikin.

## Bername

- 13:00** **Vekirin û silavdayîn**
- Dagmar Kaplan**, Rêvebiriya NAVEND e.V.  
**Detlef Helling**, Şaredarê bajarê Bielefeld  
**Dr. Faraj Remmo**, Universität Bielefeld, Stipendiat der Andreas-Mohn-Stiftung
- Pêşkêşvanê rojê: Dagmar Kaplan**
- 14:00** **Workshops** (bi hev re pêk tên)
- Workshop 1**  
**Destpêkirina perwerde û destpêkirina dibistanê**
- Workshop 2**  
Rêbazên di nav dibistanê de
- Workshop 3**  
Piştî dibistanê wê çî bibe?  
Destpêkirina meslek û zanîngehê
- 15:30** **Navber**
- 16:00** **Hewl danên dê û bavan - Çi pêwîst e we- re kirin?**
- Nirxandina encamên ji Workshopê û per- spektivên ji bo perwerde ku malbatên ji we- latên din hatine destek bikin  
**Nilgün Isfendiyar**, Stadt Bielefeld – Amt für Integration und interkulturelle Angele- genheiten – RAA –  
**dure jî nîqaş**
- 17:00** **Dawîbûna civînê**

## Workshops

### Agahiyên derbarê workshopan de

#### WS 1: Destpêkirina perwerde û destpêkirina Dibistanê

- Destekdayîna berî û piştî ku zarok tê cihanê
- KiTa weke cihê pêşketinê û perwerdê
- Perwerde û tendûristî
- Dê û bav û wezîfeya wan ya perwerdekirina zarokan  
**Selda Arslan**, Stadt Bielefeld – Amt für In- tegration und interkulturelle Angelegenheiten – RAA –  
**Redar Özen**, Gesellschaft für Sozialarbeit – Lebensräume Bielefeld

#### WS 2: Rêyên dibistanê

- Pêkhatina sîstema dibistanan
- Dê û bav divê di sîstema perwerdê de çawa bibin alîkar?
- Ji çûyîna KiTa nava dibistana seretayî (Grund- schule)
- Ji çûyîna Grundschule nav dibistanên piştî
- Piştigirî bi dê û bavan re ji bo derheqê dibistana zarokên xwe de biryar bidin

**Cahit Başar**, Studienrat Köln  
**Nilgün Isfendiyar**, Stadt Bielefeld – Amt für Integration und interkulturelle Angelegenhei- ten – RAA –

#### WS 3: Piştî dibistanê wê çî bibe? Ketina nava kar û zanîngehê

- Biryar dayîna ji bo kar û serkeftinên dibistanê
- Daxwazên dê û bav ji bo zarokên xwe yê derheqê kar de û dîtina rastiyê
- Sîstemên piştigiriya ji bo kar
- Bazara kar: Zanîngeh an jî perwerdeya mes- lek?

**Dr. Faraj Remmo** Universität Bielefeld  
**N.N.**